

Ruj. MIDA : MIDA.024.400-5/6/30
Tarikh : 1 September 2022

MALAYSIAN
INVESTMENT
DEVELOPMENT
AUTHORITY



MIDA SENTRAL
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral,
50470 Kuala Lumpur, Malaysia

T : +603 2267 3633
F : +603 2267 7970
E : investmalaysia@mida.gov.my
www.mida.gov.my

NOTIS PELAWAAN SEBUTHARGA

NO. SEBUT HARGA : SH MIDA BIL: 28/2022

PERKARA : SEBUTHARGA PERKHIDMATAN MENGEMASKINI PENERBITAN BROSUR MIDA, MALAYSIA : COST OF DOING BUSINESS, EDISI 2022 UNTUK KERJA-KERJA TAIPSET (TYPESETTING), REKABENTUK (DESIGN), REKA LETAK (LAYOUT), KERJA SENI (ARTWORK) TERMASUK MENYEDIAKAN PRUF WARNA (JIKA PERLU) SEHINGGA OUTPUT FILE BAGI 10 BAHASA TERMASUK BAHASA INGGERIS, BAHASA MALAYSIA, PERANCIS, JERMAN, ITALI, JEPUN, KOREA, MANDARIN-CHINA, MANDARIN-TAIWAN DAN SEPANYOL BAGI VERSI ELEKTRONIK

Dokumen ini hendaklah disifatkan menjadi dan dibaca serta ditaksirkan sebagai sebahagian daripada Perjanjian Sebut Harga.

Kepada :

Pelawaan Sebutharga oleh :

Sesiapa Yang Berkenaan

**Ketua Pegawai Eksekutif
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
(MIDA), Bahagian Pengurusan Korporat
Tingkat 14, MIDA Sentral
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral
50470 Kuala Lumpur**

No. Telefon : 03 – 2267 3633

No. Faks : 03 – 2274 7970

Sebutharga adalah dibuka kepada syarikat-syarikat yang berdaftar dengan **Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM)** dan **Kementerian Kewangan Malaysia (MOF)** di bawah Kod Bidang:-

- i. **222001 (Perkhidmatan Editorial, Rekabentuk Grafik, Seni Halus dan Harta Intelek – Media Elektronik (Tidak termasuk kerja-kerja percetakan); dan**
- ii. **222002 (Perkhidmatan Editorial, Rekabentuk Grafik, Seni Halus dan Harta Intelek – Media Cetak (Tidak termasuk kerja-kerja percetakan)**

dan pendaftarannya masih lagi berkuatkuasa.

1. PERINGATAN

- 1.1 **Penyebutharga-penyebutharga dikehendaki membaca dan memahami keseluruhan butir-butir dokumen sebutharga sebelum mengemukakan tawaran.**
- 1.2 **Pastikan dokumen sebutharga ditaip mengikut format seperti yang telah ditetapkan di dalam borang maklumbalas harga.**
- 1.3 **MIDA tidak terikat untuk menerima mana-mana tawaran terendah atau mana-mana tawaran.**
- 1.4 **Sebutharga yang lewat diterima dari tarikh dan masa ditetapkan tidak akan dipertimbangkan.**

2. JAMINAN ATAS SEBUTHARGA

Pendaftaran penyebutharga-penyebutharga di Kementerian Kewangan adalah merupakan jaminan ke atas sebutharga-sebutharga yang dikemukakan. Sekiranya penyebutharga-penyebutharga menarik balik tawaran sebelum sebutharga dipertimbangkan atau menolak tawaran setelah Surat Setuju Terima (SST) dikeluarkan, tindakan tatatertib akan diambil dan MIDA akan mencadangkan kepada Kementerian Kewangan supaya membatalkan pendaftaran tuan sebagai Kontraktor Kerajaan.

3. TEMPOH PERKHIDMATAN

Tempoh perkhidmatan bagi perolehan ini adalah **SATU (1) TAHUN**.

4. DOKUMEN SEBUTHARGA

BAB 1 – Surat Akuan Penyebutharga & Surat Akuan Pembida

BAB 2 – Spesifikasi Kerja

BAB 3 – *MIDA Brand Guidelines*

BAB 4 – Pengalaman Syarikat / Projek Syarikat

BAB 5 – Jadual Maklumbalas Harga

BAB 6 – Butir-Butir Penyebutharga & Maklumat Kewangan Syarikat

5. PENYERAHAN SEBUTHARGA

- 5.1 Dokumen sebutharga hendaklah lengkap, ditandatangani dan diserahkan kembali kepada MIDA termasuk 'soft-copy' (sekiranya ada) tidak lewat jam **12.00 tengah hari pada 15 September 2022 (Khamis)**.
- 5.2 Sekiranya terdapat percanggahan maklumat di antara 'soft-copy' dengan 'hard-copy', MIDA akan menggunakan maklumat dalam 'hard-copy' sebagai penentu.
- 5.3 Tawaran ini hendaklah dikemukakan dalam **satu (1) sampul surat berlakri (sealed) beserta dokumen-dokumen yang mesti dikembalikan** dan ditanda bahagian atas sampul surat itu dengan:-

**SEBUTHARGA PERKHIDMATAN MENGEMASKINI PENERBITAN BROSUR
MIDA, MALAYSIA : COST OF DOING BUSINESS, EDISI 2022 UNTUK KERJA-KERJA TAIPSET (TYPESETTING), REKABENTUK (DESIGN), REKA LETAK (LAYOUT), KERJA SENI (ARTWORK) TERMASUK MENYEDIAKAN PRUF**

**WARNA (JIKA PERLU) SEHINGGA OUTPUT FILE BAGI 10 BAHASA
TERMASUK BAHASA INGGERIS, BAHASA MALAYSIA, PERANCIS, JERMAN,
ITALI, JEPUN, KOREA, MANDARIN-CHINA, MANDARIN-TAIWAN DAN
SEPANYOL BAGI VERSI ELEKTRONIK**

**SEBUTHARGA MIDA BIL. : 28/2022
DITUTUP PADA : 15 SEPTEMBER 2022
MASA : SEBELUM / PADA 12.00 TENGAHARI**

- 5.4 Jika sebut harga dihantar dengan menggunakan perkhidmatan pos berdaftar/kurier, Penyebutharga hendaklah memastikan dokumen tersebut selamat tiba pada alamat yang telah ditetapkan sebelum atau pada Tarikh Tutup sebut harga selewat-lewatnya pada pukul 12.00 tengah hari. Sebarang kelewatian yang timbul dalam urusan tersebut tidak akan dilayan.
- 5.5 Senarai semakan Sebut Harga bagi dokumen-dokumen yang disertakan adalah seperti di **Lampiran Semakan**.

Semua sebutharga hendaklah dialamatkan kepada:-

**Ketua Pegawai Eksekutif
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
Tingkat 14, MIDA Sentral
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral
50470 Kuala Lumpur**

- 5.6 Sebutharga hendaklah diserahkan di:-

**Bahagian Pengurusan Korporat
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
Tingkat 14, MIDA Sentral
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral
50470 Kuala Lumpur**

6. SYARAT – SYARAT AM SEBUT HARGA

Tertakluk kepada apa-apa syarat khas yang ditetapkan di tempat lain dalam pelawaan ini, syarat-syarat am yang berikut hendaklah dipakai, melainkan setakat mana syarat-syarat am itu ditolak atau diubah dengan khususnya oleh penyebut harga.

6.1 HARGA

Harga yang disebutkan hendaklah harga bersih termasuk kos penghantaran, pemasangan, insurans, diskau, cukai jualan dan perkhidmatan (SST) dan sebagainya. Sebut harga hendaklah dinyatakan dalam Ringgit Malaysia (RM). Sebut harga ini sah selama **sembilan puluh (90) hari** dari tarikh tutup sebut harga.

6.2 SEBUT HARGA SEBAHAGIAN

Sebut harga boleh ditawarkan bagi semua bilangan item atau sebahagian bilangan item.

6.3 BARANG SETARA

Sebut harga boleh ditawarkan bagi barang setara yang sesuai dengan syarat butir-butir penuh diberi.

6.4 PERSETUJUAN

- (a) MIDA tidak terikat untuk setuju terima sebut harga yang terendah atau mana-mana sebut harga; dan
- (b) Setiap butiran akan ditimbangkan sebagai satu sebut harga yang berasingan.

6.5 PEMERIKSAAN

- (a) MIDA sentiasa berhak melantik pegawai untuk memeriksa dan menguji bekalan itu semasa tempoh pembuatan atau pada bila-bila masa lain sebelum penyerahan bekalan tersebut ; dan
- (b) Penyebut harga hendaklah memberi kemudahan pemeriksaan atau pengujian apabila dikehendaki.

6.6 PERAKUAN MENYATAKAN SPESIFIKASI TELAH DIPATUHI

Penyebut harga dikehendaki memperakui bahawa bekalan / perkhidmatan yang dibekalkan oleh mereka adalah mengikut spesifikasi atau piawai (jika ada) yang dinyatakan di dalam pelawaan ini.

6.7 PENOLAKAN

- (a) Barang yang rendah mutunya atau yang berlainan daripada bekalan yang telah dipersetujui sebut harganya boleh ditolak;
- (b) Apabila diminta, penyebut harga hendaklah menyebabkan barang yang ditolak itu dipindahkan atas tanggungan dan perbelanjaannya sendiri, dan ia hendaklah membayar balik kepada MIDA segala perbelanjaan yang telah dilakukan mengenai bekalan yang ditolak itu; dan
- (c) Fasal kecil (a) dan (b) di atas ini tidaklah memudaratkan apa-apa hak MIDA untuk mendapatkan ganti rugi kerana kegagalan memenuhi obligasi kontrak.

6.8 PENGIKLANAN

Tiada apa-apa iklan mengenai persetujuan terhadap mana-mana sebut harga boleh disiarkan dalam mana-mana akhbar, majalah atau lain-lain saluran iklan tanpa kelulusan MIDA.

6.9 TAFSIRAN

Sebut harga ini dan apa-apa kontrak yang timbul daripadanya hendaklah dieritkan mengikut dan dikawal oleh Undang-undang Malaysia, dan penyebut harga bersetuju tertakluk hanya kepada bidang kuasa Mahkamah Malaysia sahaja dalam apa-apa pertikaian atau perselisihan jua pun yang mungkin timbul mengenai sebut harga ini atau apa-apa kontrak yang timbul daripadanya.

6.10 INSURANS

Tiada apa-apa insurans atas barang dalam perjalanan daripada negeri pembekal atau dalam Malaysia dikehendaki dimasukkan ke dalam sebut harga.

6.11 LARANGAN

- (a) Pengangkutan bagi barang-barang larangan dan merbahaya adalah tidak dibenarkan sama sekali. Pihak syarikat hendaklah memastikan peraturan yang ditetapkan bagi kemasukan barang-barang ke negara berkenaan dipatuhi.
- (b) Barang-barang kepunyaan orang lain (pihak ketiga) adalah tidak dibenarkan dimuatkan bersama barang MIDA.

6.12 PERINGATAN MENGENAI KESALAHAN RASUAH

- (a) Sebarang perbuatan atau percubaan rasuah untuk menawar atau memberi, meminta atau menerima apa-apa suapan secara rasuah kepada dan daripada mana-mana orang berkaitan perolehan ini merupakan suatu kesalahan jenayah di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694);

- (b) Sekiranya mana-mana pihak ada menawar atau memberi apa-apa suapan kepada mana-mana anggota pentadbiran awam, maka pihak yang ditawar atau diberi suapan dikehendaki membuat aduan dengan segera ke pejabat Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM) atau balai polis yang berhampiran. Kegagalan berbuat demikian adalah merupakan suatu kesalahan di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694);
- (c) Tanpa prejudis kepada tindakan-tindakan lain, tindakan tatatertib terhadap anggota perkhidmatan awam dan menyenaraihitamkan kontraktor atau Penyebutharga boleh diambil sekiranya pihak-pihak terlibat dengan kesalahan rasuah di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694); dan
- (d) Mana-mana kontraktor atau Penyebutharga yang membuat tuntutan pembayaran berkaitan perolehan ini walaupun tiada kerja dibuat atau tiada barang dibekal mengikut spesifikasi yang ditetapkan atau tiada perkhidmatan diberi dan mana-mana anggota perkhidmatan awam yang mengesahkan tuntutan berkenaan adalah melakukan kesalahan di bawah Akta Pencegahan Rasuah 2009 (Akta 694).

6.13 PENAMATAN

- (a) MIDA atau melalui wakilnya berhak membatalkan perkhidmatan sekiranya syarikat berada dalam salah satu daripada keadaan berikut dan setelah menerima surat amaran daripada MIDA atau melalui wakilnya.
- (b) Sekiranya syarikat masih gagal menyiapkan kerja dalam tempoh masa yang telah ditetapkan seperti di dalam sebutharga tuan.
- (c) Penggantungan perlaksanaan seluruh atau sebahagian kerja oleh syarikat, tanpa apa-apa sebab yang munasabah.

- (d) Tidak mematuhi arahan MIDA atau wakilnya tanpa apa-apa alasan yang munasabah.
- (e) Apabila syarikat diisyiharkan bankrap oleh pihak yang sah.

6.14 PENAMATAN ATAS SEBAB RASUAH ATAU AKTIVITI-AKTIVITI YANG MENYALAHİ UNDANG-UNDANG

- (a) Tanpa prejudis ke atas mana-mana hak MIDA, sekiranya SYARIKAT, personel, kakitangan atau pekerjanya telah disabitkan bersalah di Mahkamah untuk rasuah atau apa-apa aktiviti yang menyalahi undang-undang berhubung dengan Perjanjian ini atau mana-mana perjanjian lain antara MIDA dan SYARIKAT tersebut, sekiranya ada, MIDA berhak untuk menamatkan Perjanjian ini pada bila-bila masa dengan memberikan notis bertulis serta-merta kepada SYARIKAT bagi maksud itu.
- (b) Akibat daripada penamatan tersebut, MIDA berhak menuntut segala kerugian, kos, ganti rugi dan perbelanjaan (termasuk apa-apa kos dan perbelanjaan sampingan) yang ditanggung oleh MIDA.
- (c) Bagi mengelakkan sebarang kekeliruan, kedua-dua pihak dengan ini bersetuju bahawa pihak SYARIKAT tidak mempunyai sebarang hak untuk membuat tuntutan ganti rugi termasuk kekurangan keuntungan, kerugian, atau apa-apa tuntutan lain akibat daripada penamatan Perjanjian ini.

7. PENERIMAAN SEBUTHARGA

- 7.1 MIDA akan memberi notis bertulis kepada penyebutharga yang berjaya apabila sebutharganya disetujuterima.
- 7.2 Notis itu tidaklah boleh disifatkan sebagai disetujuterima sehingga pengesahan bertulis daripada penyebutharga menyatakan bahawa semua syarat-syarat sebutharga atau yang diubahsuai adalah diterima.

8. BANTAHAN SPESIFIKASI

Penyebutharga yang merasa tidak berpuashati dengan spesifikasi yang disediakan, mereka berhak untuk membuat bantahan kepada MIDA dalam tempoh tujuh (7) hari dari tarikh dokumen sebutharga mula diedarkan. Bantahan yang diterima selepas tempoh tersebut tidak akan dipertimbangkan.

9. MAKLUMAT TAMBAHAN

Sebarang pertanyaan atau keterangan lanjut, syarikat diminta berhubung dengan **Encik Amirul Jamaludin, Bahagian Komunikasi Korporat** di talian **03-2267 3775** dan emel : **amirul@mida.gov.my** atau **Encik Mohd Adham Muhammad, Bahagian Pengurusan Korporat, Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia (MIDA)** di talian **03-2267 3542** dan emel : **mohdadham@mida.gov.my**.

Sekian, terima kasih.

Saya yang menjalankan amanah,



(NORMI ALIAS)
Pengarah
Bahagian Pengurusan Korporat
b.p. Ketua Pegawai Eksekutif
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia

BAB 1

SURAT AKUAN PENYEBUTHARGA

**LEMBAGA PEMBANGUNAN PELABURAN MALAYSIA
TINGKAT 14, MIDA SENTRAL
NO. 5, JALAN STESEN SENTRAL 5
KUALA LUMPUR SENTRAL
50470 KUALA LUMPUR**

SEBUTHARGA MIDA BIL. 28/2022

**SEBUTHARGA PERKHIDMATAN MENGEJEMASKINI PENERBITAN BROSUR MIDA,
MALAYSIA : COST OF DOING BUSINESS, EDISI 2022 UNTUK KERJA-KERJA
TAIPSET (*TYPESETTING*), REKABENTUK (*DESIGN*), REKA LETAK (*LAYOUT*),
KERJA SENI (*ARTWORK*) TERMASUK MENYEDIAKAN PRUF WARNA (JIKA
PERLU) SEHINGGA *OUTPUT FILE* BAGI 10 BAHASA TERMASUK BAHASA
INGGERIS, BAHASA MALAYSIA, PERANCIS, JERMAN, ITALI, JEPUN, KOREA,
MANDARIN-CHINA, MANDARIN-TAIWAN DAN SEPANYOL BAGI VERSI
ELEKTRONIK**

Kepada:

Penyebutharga-penyeutharga,

**Borang ini hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan JADUAL TEKNIKAL
DAN JADUAL HARGA di dalam SAMPUL SURAT BERLAKRI**

SURAT AKUAN PENYEBUTHARGA

Kepada:

**Ketua Pegawai Eksekutif
Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia
MIDA Sentral
No. 5, Jalan Stesen Sentral 5
Kuala Lumpur Sentral
50470 Kuala Lumpur**

Tuan,

SEBUTHARGA MIDA BIL: 28/2022

**SEBUTHARGA PERKHIDMATAN MENGEMASKINI PENERBITAN BROSUR MIDA,
MALAYSIA : COST OF DOING BUSINESS, EDISI 2022 UNTUK KERJA-KERJA
TAIPSET (TYPESETTING), REKABENTUK (DESIGN), REKA LETAK (LAYOUT),
KERJA SENI (ARTWORK) TERMASUK MENYEDIAKAN PRUF WARNA (JIKA
PERLU) SEHINGGA OUTPUT FILE BAGI 10 BAHASA TERMASUK BAHASA
INGGERIS, BAHASA MALAYSIA, PERANCIS, JERMAN, ITALI, JEPUN, KOREA,
MANDARIN-CHINA, MANDARIN-TAIWAN DAN SEPANYOL BAGI VERSI
ELEKTRONIK**

Di bawah dan tertakluk kepada Arahan Kepada Penyebutharga, saya yang menurunkan tandatangan di bawah ini adalah dengan ini mengambil bahagian sebutharga dan menawarkan untuk melaksanakan perkhidmatan di atas mengikut penentuan spesifikasi yang ditetapkan di dalam Dokumen Sebutharga.

2. Saya yang menurunkan tandatangan di bawah ini bersetuju menerima serta mematuhi dan terikat dengan semua Syarat-syarat Kontrak dan Spesifikasi Sebutharga ini dan bersetuju di atas harga yang ditawarkan RM..... sebagai asas perkiraan bagi pembayaran perkhidmatan yang telah dipesan oleh Lembaga Pembangunan Pelaburan Malaysia.
3. Dengan ini juga telah difahami bahawa MIDA berhak menerima atau menolak sebarang sebutharga ini, sama ada harga yang ditawarkan rendah atau tinggi atau sama dengan sebutharga-sebutharga yang lain. Saya juga bersetuju untuk menerima kesemua atau sebahagian dari item-item yang ditawarkan dan sedia mengikut

kehendak dan pertimbangan MIDA. Saya juga bersetuju bahawa harga sebutharga yang saya beri ini akan sahlaku (*valid*) dan tidak ditarik balik dalam tempoh sembilan puluh (90) hari dari tarikh tutup sebutharga dan tiada apa-apa syarat dikenakan selepas tarikh ditetapkan.

4. Selanjutnya saya bersetuju sekiranya sebutharga saya diterima, saya akan mengikat perjanjian kontrak serta memberi bon pelaksanaan dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh terima surat tawaran dari MIDA, sekiranya diarahkan.

5. Saya juga mengesahkan, setelah menyemak sendiri iaitu semua dokumen yang digunakan untuk sebutharga ini adalah yang sebenar yang terdapat di dalam Dokumen Sebutharga.

Nama :
Penyebutharga :

(Tandatangan
Penyebutharga)

Alamat dan Cop
Rasmi Syarikat :
.....
.....

Tarikh :

Nama Saksi :
.....

(Tandatangan Saksi)

Alamat :
.....

SURAT AKUAN PEMBIDA

**SEBUTHARGA PERKHIDMATAN MENGEMASKINI PENERBITAN BROSUR MIDA,
MALAYSIA : COST OF DOING BUSINESS, EDISI 2022 UNTUK KERJA-KERJA
TAIPSET (TYPESETTING), REKABENTUK (DESIGN), REKA LETAK (LAYOUT),
KERJA SENI (ARTWORK) TERMASUK MENYEDIAKAN PRUF WARNA (JIKA
PERLU) SEHINGGA OUTPUT FILE BAGI 10 BAHASA TERMASUK BAHASA
INGGERIS, BAHASA MALAYSIA, PERANCIS, JERMAN, ITALI, JEPUN, KOREA,
MANDARIN-CHINA, MANDARIN-TAIWAN DAN SEPANYOL BAGI VERSI
ELEKTRONIK**

(SEBUTHARGA MIDA NO. 28/2022)

Saya, nombor K.P.
yang mewakili syarikat
nombor Pendaftaran syarikat dengan ini
mengisyiharkan bahawa saya atau mana-mana individu yang mewakili syarikat ini tidak
akan menawar atau memberi rasuah kepada mana-mana individu dalam MIDA atau
mana-mana individu lain, sebagai sogokan untuk dipilih dalam sebutharga seperti di atas.
Bersama ini dilampirkan Surat Perwakilan Kuasa bagi saya mewakili syarikat seperti
tercatat di atas untuk membuat pengisytiharan ini.

2. Sekiranya saya, atau mana-mana individu yang mewakili syarikat ini didapati cuba
menawar atau memberi rasuah kepada mana-mana individu dalam MIDA atau mana-
manu individu lain sebagai sogokan untuk dipilih dalam sebutharga seperti di atas, maka
saya sebagai wakil syarikat bersetuju tindakan- tindakan berikut diambil:

- 2.1 Penarikan balik tawaran kontrak bagi sebutharga di atas; atau
 - 2.2 Penamatan kontrak bagi sebutharga di atas; dan
 - 2.3 Lain-lain tindakan tatatertib mengikut peraturan perolehan Kerajaan yang berkuat-
kuasa.
3. Sekiranya terdapat mana-mana individu cuba meminta rasuah daripada saya atau
mana-mana individu yang berkaitan dengan syarikat ini sebagai sogokan untuk dipilih
dalam sebutharga seperti di atas, maka saya berjanji akan dengan segera melaporkan
perbuatan tersebut kepada pejabat Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM)
atau balai polis yang berhampiran.

Yang Benar,

.....

Nama :

No. KP :

Cop Syarikat :

BAB 2

SPESIFIKASI KERJA DAN PENERBITAN

SEBUTHARGA PENERBITAN 'MALAYSIA : COST OF DOING BUSINESS', EDISI 2022

PENGENALAN

Brosur versi elektronik ini digunakan sebagai panduan untuk memulakan perniagaan dan pelaburan di Malaysia di kalangan komuniti perniagaan tempatan dan antarabangsa. Ianya akan dimuatnaik ke laman sesawang MIDA.

Keperluan Kod Bidang:

Syarikat yang berminat perlulah berdaftar dengan Kementerian Kewangan di bawah kod bidang berikut:

- iii. 222001 (Perkhidmatan Editorial, Rekabentuk Grafik, Seni Halus dan Harta Intelek – Media Elektronik (Tidak termasuk kerja-kerja percetakan); dan
- iv. 222002 (Perkhidmatan Editorial, Rekabentuk Grafik, Seni Halus dan Harta Intelek – Media Cetak (Tidak termasuk kerja-kerja percetakan)

A. SPESIFIKASI PENERBITAN

Konsep & Tema	Konsep dan tema sedia ada akan dikenalkan. Namun begitu, syarikat yang dilantik boleh membuat penambahbaikan terhadap konsep dan tema brosur yang sedia ada.
Objektif Penerbitan	Penerbitan ini dihasilkan sebagai panduan pelaburan khusus kepada komuniti perniagaan tempatan dan antarabangsa untuk meneroka peluang-peluang pelaburan di Malaysia bagi tahun 2022. Brosur ini akan dihasilkan dalam versi elektronik.
Versi	Bahasa Inggeris (utama), Bahasa Malaysia, Perancis, Jerman, Itali, Jepun, Korea, Mandarin-China, Mandarin-Taiwan dan Sepanyol (10 bahasa) termasuk sebarang variasi bilangan mukasurat.
Tajuk Penerbitan	'Malaysia: Cost of Doing Business'

SPESIFIKASI KERJA DAN PERKHIDMATAN

1. Kerja : Menjalankan kerja-kerja:
- Taipset (*Typsetting*)
 - Rekabentuk (*design*)
 - Reka letak (*Layout*)
 - Kerja Seni (*Art Work*)
- sehingga Output File bagi Brosur versi elektronik *Malaysia: Costs of Doing Business (CDB)* dalam versi-versi berikut:-
- Bahasa Inggeris
 - Bahasa Malaysia
 - Perancis
 - Jerman
 - Itali
 - Jepun
 - Korea
 - Mandarin-China
 - Mandarin-Taiwan
 - Sepanyol
- termasuk sebarang variasi bilangan mukasurat.
2. Muka surat : Anggaran mukasurat termasuk muka hadapan dan lampiran
- Bahasa Inggeris – 50*
Lain-lain Bahasa – 50*
- **Kerja-kerja kemaskini ini mungkin akan melibatkan mukasurat tambahan berdasarkan input-input yang akan diterima daripada agensi/jabatan yang terlibat dari masa ke semasa. Sila rujuk kepada jadual harga seperti di Lampiran III/1 dan Lampiran III/*
3. Input/Teks/Deraf : MIDA akan membekalkan deraf/input laporan dalam format MsWord (.docx) versi Bahasa Inggeris.
4. Ilustrasi & gambar: Dibekalkan oleh syarikat dan sebarang keperluan pembelian stok gambar perlu mendapat persetujuan MIDA terlebih dahulu. Keutamaan pemilihan stok gambar hendaklah diberikan kepada sumber Shutterstock.com memandangkan MIDA merupakan pelanggan kepada platform tersebut.

5. Source File : Dibekalkan oleh MIDA
6. Infografik : Syarikat yang dilantik bertanggungjawab untuk merekabentuk dan menyediakan infografik yang bersesuaian.
7. Mock-up : Tidak perlu disediakan
8. Tempoh siap kerja taipset : Draf pertama:
5 - 7 hari dari tarikh teks/terjemahan diserahkan oleh MIDA.
Pindaan/pembetulan:
1-3 hari dari tarikh draf semakan diserahkan oleh MIDA/penterjemah.
8. Tempoh Projek : Penerbitan ini perlu disiapkan dalam tempoh **satu (1) tahun** dari tarikh syarikat dilantik.
9. Serahan : Syarikat dikehendaki menyerahkan keperluan berikut sebelum tuntutan pembayaran boleh dibuat:-
- Source file (teks, gambar, artwork dan lain-lain).
 - Softcopy penerbitan dalam format PDF beresolusi tinggi sesuai untuk laman web MIDA (.pdf).
 - Softcopy teks laporan akhir yang telah dimuktamadkan dalam format MsWord (.docx).
 - Komplikasi infografik yang telah direka.
 - Kompilasi stok gambar yang telah dibeli sama ada yang digunakan atau tidak.
 - Percetakan offset (percetakan digital bagi mock-up). sebelum tuntutan pembayaran boleh dibuat.

KHIDMAT MENGEMASKINI PENERBITAN

Menjalankan kerja-kerja taipset, rekaletak, rekabentuk atau kerja seni termasuk menyediakan pruf warna (jika perlu) bagi Penerbitan 'Malaysia: Cost of Doing Business, bagi versi Bahasa Inggeris, Bahasa Malaysia, Perancis, Jerman, Itali, Jepun, Korea, Mandarin-China, Mandarin-Taiwan dan Sepanyol berdasarkan tema dan konsep yang telah diluluskan.

i. Tanggungjawab designer

- Berkommunikasi dengan pegawai/penterjemah untuk menjalankan kerja-kerja kemaskini dengan betul/ tepat/ bersesuaian dengan rekaletak kandungan.
- Menyediakan rekabentuk/ ilustrasi/ graf/ carta/ jadual/ lampiran/ infografik jika diperlukan oleh pihak editorial.
- Menyediakan lampiran-lampiran yang berkaitan bagi penerbitan.
- Menjalankan kerja-kerja yang berkaitan iaitu seperti kerja seni, taipset, rekabentuk semula (reconstruct) jadual/carta/graf ilustrasi bagi menepati keseluruhan konsep.
- Memastikan konsistensi penerbitan bagi setiap versi. Bagi tujuan konsistensi jenama MIDA, garis panduan jenama MIDA akan dibekalkan.
- Membekalkan pruf warna dan print mock-up bagi tujuan memuktamadkan penerbitan sebelum ianya di masukkan di laman web MIDA .
- Membekalkan kerja-kerja yang berkaitan seperti yang dikehendaki.
- Bersedia membekalkan perkhidmatan mengikut tempoh waktu yang telah ditetapkan dan dipersetujui.

SPESIFIKASI RISALAH

(Spesifikasi ini disediakan berdasarkan Versi Bahasa Inggeris)

- 1. Saiz Am – A4**
- 2. Anggaran mukasurat**

Versi Bahasa	Anggaran Mukasurat (termasuk kulit & lampiran)
Inggeris	50
Malaysia	50
Perancis	50
Jerman	50
Itali	50
Jepun	50
Korea	50
Mandarin-China	50
Mandarin-Taiwan	50
Sepanyol	50

BAB 3

MIDA BRAND GUIDELINES

BRAND GUIDELINES

Malaysian Investment Development Authority (MIDA) logo is an important part of our organisation's valuable intellectual property. Correct usage of MIDA's logo is integral to developing and maintaining a consistent brand image and message about our organisation. The monogram and logotype that comprise our corporate logo have been carefully designed. Do not redraw or alter the artwork in any way. Any authorised usage of MIDA logos must comply with MIDA's requirements.

Any use of MIDA's logo must be (a) truthful, fair, not misleading, and (b) comply with MIDA's requirements, which may be modified at any time at MIDA's sole discretion. Always use the logo in the manner intended by MIDA. Do not alter them in any way. Do not make puns out of them or portray them negatively.

1. Vision

Malaysia as the preeminent preferred investment destination.

2. Mission

We build dynamic and sustainable investment ecosystem.

3. The Master Logo



4. Logo Rationale



The bold, block letters of MIDA represent the integrity and professionalism of the organisation. The colour grey suggests neutrality and reliability, whilst the new cutting-edge, dynamic and pioneering force of MIDA is now represented in the eye-catching, strong red motif that resembles an arrow moving forward.

5. Master Logo Elements

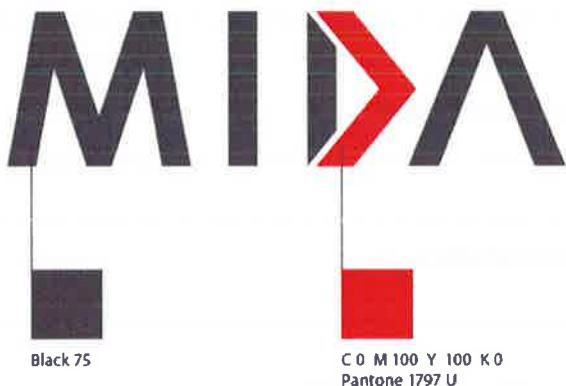


The MIDA logo consists of two elements:

The logomark and tagline. The logomark is a specially constructed abbreviation of the brand name in its corporate colours. The logomark is designed clean and architectural to portray straight forwardness, progression, strength, accountability and authority.

The tagline, consisting of four words – 'Malaysian Investment Development Authority' exists in tandem with the logomark.

6. Colour Code (Red: Pantone 1797U ; Grey: Pantone Cool Grey 11U)



The MIDA logo colour code in CMYK and Pantone is indicated by the marked numbers shown below:

1 C 0 M 100 Y 100 K 0
Pantone 1797 U

2 Black 75

Colour code '1' is chosen and applied to a specific design element of the logomark to contrast and draw attention to the overall logo. The colour code also serves to highlight an 'arrow', a symbol of progression and forwardness.

7. Minimum Clear Space



Clear space is the safety zone surrounding the MIDA logo & tagline. The clear space allows it to breathe and stand out wherever it is placed. It also ensures the logo & tagline remains unobstructed and clear.

The minimum clear space for the master logo is the height of the logomark, divided in half. Clear space between the logomark and tagline is half (0.5x) of the indicated minimum clear space. All clear spaces are marked 'X' as shown.

8. Display Treatment



Besides the main display treatment, the tagline can also be used in alternative variations to suit different applications such as primary vertical and horizontal tagline lockup variations as shown below.

Primary

Vertical treatment

MALAYSIAN
INVESTMENT
DEVELOPMENT
AUTHORITY



Horizontal treatment



Tagline lockup variations, for both the vertical and horizontal treatments should not be any smaller than the indicated minimum sizes – 2cm vertically and 1cm horizontally.

Minimum Size

Vertical treatment

MALAYSIAN
INVESTMENT
DEVELOPMENT
AUTHORITY



Horizontal treatment



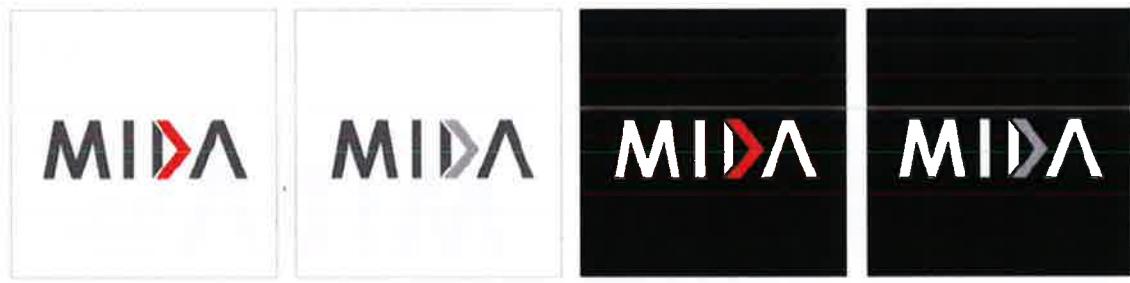
9. Corporate Colours - Primary

There are three primary colours that make up the MIDA corporate colours. CMYK and Pantone colour codes are provided below.



10. Acceptable Usage

The logo can be applied to coloured backgrounds. Acceptable background colours are shown below. The selected colours ensure that the logo and tagline remain clear and readable when applied on different backgrounds.



Full colour version in white background

Black & white colour version in white background

Reverse full colour version in black background

Reverse black & white colour version in black background

11. Unacceptable Usage

Do keep in mind that logo must always remain strong and legible. Below are examples of unacceptable background colours that do not work against the logo.



Do not place the logo on a background with a similar colour tone to the logo

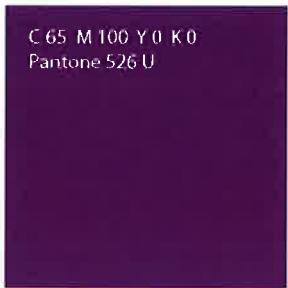
Do not place the logo on a background with insufficient contrast

Do not place the logo on a background with insufficient contrast

Do not place the logo on a heavy textured background

12. Secondary Colours

There are four secondary colours that make-up the MIDA corporate colours.



C 65 M 100 Y 0 K 0
Pantone 526 U



C 0 M 16 Y 100 K 0
Pantone 116 U



C 18 M 0 Y 100 K 30
Pantone 384 U



Black 40
Pantone 427 U

BAB 4
PENGALAMAN & PROJEK SYARIKAT

A. PENGALAMAN/PROFIL SYARIKAT

Senarai projek yang sama yang telah disiapkan dalam tempoh tiga tahun terakhir mengikut kronologi:-

No.	Butiran Kontrak	Nama Pelanggan dan Alamat	Jumlah Kontrak (RM)	Tarikh Siap

B. PROJEK YANG SEDANG DILAKSANAKAN

Senarai projek :-

No.	Butiran Kontrak	Nama Pelanggan & Alamat	Jumlah Kontrak (RM)	Tarikh Mula	Tarikh Dijangka Siap	% Kemajuan

BAB 5
JADUAL MAKLUMBALAS HARGA

Lampiran 1

Kerja-kerja Taipset, Reka Bentuk, Reka letak dan Kerja Seni
 Sehingga ‘Output File’ versi Elektronik
 Bagi Brosur MIDA “Malaysia: Cost of Doing Business (CDB)”
 bagi semua versi Bahasa.

A. KOS KERJA-KERJA TAIPSET, REKA LETAK & KERJA SENI				
Versi Bahasa	Jenis Kerja	Harga Seunit Mukasurat (RM)	Anggaran Mukasurat (unit)	Jumlah (RM)
Inggeris	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Malaysia	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Perancis	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Jerman	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Itali	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Jepun	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Korea	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Mandarin - China	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Mandarin - Taiwan	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
Sepanyol	Taipset & rekaletak		50	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)		20	
	Jumlah Keseluruhan (RM)			

Lampiran 2

B. KOS KEMASKINI MUKASURAT/GAMBAR TAMBAHAN PADA BROSUR YANG TELAH SIAP (SEKIRANYA DIPERLUKAN)		
Versi Bahasa	Jenis Kerja	Harga Seunit Mukasurat (RM)
Inggeris	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Malaysia	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Perancis	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Jerman	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Itali	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Jepun	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Korea	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Mandarin China	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Mandarin Taiwan	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	
Sepanyol	Taipset & rekaletak	
	Kerja seni (<i>artwork</i>)	

BAB 6

BUTIRAN PENYEBUTHARGA & MAKLUMAT KEWANGAN SYARIKAT

Syarikat perlu mengisi dengan lengkap semua seksyen dalam borang ini. Sekiranya ruang tidak mencukupi, maklumat boleh dikemukakan dalam kertas berasingan.

A. MAKLUMAT AM

1. Nama Syarikat :
2. Alamat :
3. No. Telefon :
4. No. Faks :
5. Emel :
6. Tarikh Pendaftaran / :
Penubuhan
7. No. Daftar Syarikat / :
Perniagaan
8. Tempat Pendaftaran/ :
Penubuhan
9. Komposisi Pemegang :
Saham

No.	Nama Pemegang Saham	Jawatan	% Pegangan

10. Peratusan Penyertaan Bumiputera : _____ (%). (Sila kemukakan maklumat lanjut atau salinan sah pendaftaran sebagai Pembekal Bumiputera dengan Kementerian Kewangan).
11. Maklumat Pendaftaran Kementerian Kewangan

No.	No. Pendaftaran	No. bidang	Butiran / Keterangan	Tempoh Sah

Nota : Sila lampirkan salinan sijil pendaftaran.

12. Struktur Modal Syarikat :

(i) Modal Dibenarkan :

(ii) Modal Berbayar :

B. KEWANGAN

- a. Ringkasan aset dan tanggungan berdasarkan akaun yang diaudit bagi tiga (3) tahun terakhir.

Tahun Kewangan:	2019 (RM)	2020 (RM)	2021 (RM)
- Jumlah Aset			
- Aset Semasa			
- Jumlah Tanggungan			
- Tanggungan Semasa			
- Nilai Bersih			
- Modal Kerja			

- b. Bank-bank Utama:

No.	Nama Bank & Alamat	Jenis Akaun
1.		
2.		
3.		

- c. Kemudahan Kredit (Jenis dan jumlah kredit yang boleh disediakan oleh syarikat:)

No.	Jenis Kemudahan Kredit	Bank/Institusi Kewangan	Jumlah (RM)
1.			
2.			
3.			

Nota:

Penyata Bulanan Akaun Bank bagi tempoh tiga (3) bulan terakhir hendaklah disertakan bersama-sama serahan borang sebutharga.

LAMPIRAN SEMAKAN

**SEBUTHARGA PERKHIDMATAN MENGEMASKINI PENERBITAN BROSUR MIDA,
MALAYSIA : COST OF DOING BUSINESS, EDISI 2022 UNTUK KERJA-KERJA
TAIPSET (TYPESETTING), REKABENTUK (DESIGN), REKA LETAK (LAYOUT),
KERJA SENI (ARTWORK) TERMASUK MENYEDIAKAN PRUF WARNA (JIKA
PERLU) SEHINGGA OUTPUT FILE BAGI 10 BAHASA TERMASUK BAHASA
INGGERIS, BAHASA MALAYSIA, PERANCIS, JERMAN, ITALI, JEPUN, KOREA,
MANDARIN-CHINA, MANDARIN-TAIWAN DAN SEPANYOL BAGI VERSI
ELEKTRONIK**

SEBUTHARGA MIDA BIL: 28/2022

Sila tandakan (✓) bagi Dokumen-dokumen yang disertakan.

Bil.	Perkara / Dokumen	Semakan oleh Syarikat	Semakan oleh MIDA
1.	Salinan Sijil Akuan Pendaftaran dari Kementerian Kewangan (MOF)		
2.	Salinan Sijil Akuan Pendaftaran Bumiputera dari Kementerian Kewangan (MOF) (jika ada)		
3.	Salinan Sijil Berdaftar Dengan Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM)		
4.	Surat Akuan Penyebutharga (Bab 1)		
5.	Surat Akuan Pembida (Bab 1)		
6.	Pengalaman/Projek Syarikat (Bab 4)		
7.	Maklumbalas Harga (Bab 5)		
8.	Butiran Penyebutharga & Maklumat Kewangan Syarikat (Bab 6)		
9.	Penyata Bulanan Akaun Bank bagi 3 bulan terakhir		
10.	Lain-lain dokumen berkaitan (jika ada)		
11.	Soft copy (jika ada)		

PENGESAHAN OLEH SYARIKAT

Dengan ini saya mengesahkan bahawa saya telah membaca dan memahami semua syarat-syarat dan terma yang dinyatakan di dalam dokumen sebut harga. Semua maklumat yang dikemukakan adalah benar.

Tandatangan :

Nama :

Jawatan :

Tarikh :

PENGESAHAN OLEH MIDA

Jawatankuasa Pembuka Sebut Harga mengesahkan penerimaan dokumen bertanda kecuali bagi perkara bil. (jika ada) :-

Tandatangan :

Nama :

Jawatan :

Tarikh :